

Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Bayerns Schaufenster in der Tschechischen Republik



Ostbayerische Technische Hochschule  
Amberg-Weiden

Bayerisch-Tschechische  
Hochschulagentur  
Česko-bavorská  
vysokoškolská agentura



Christopher Vickers  
1. Dezember 2017

Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



Rund 120 kommunale Partnerschaften  
zwischen Bayern und Tschechien  
Celkem 120 komunálních partnerství  
mezi Bavorskem a Českou republikou





## Bayerisch tschechischen Beziehungen

- rund 120 Landkreis-, Städte-, und Gemeindepartnerschaften
- Euregios (Egrensis; Bayerischer Wald, Böhmerwald, Unterer Inn)
- Metropolregion Nürnberg
- Schulpartnerschaften (z.T. über Tandem)
- Centrum Bavaria Bohemia
- Geschichtspark Bärnau-Tachov
- Wirtschaftsverbände (DTIHK)
- Bayerische Repräsentanz in Prag



## Eröffnung am 4. Dezember 2014 durch Ministerpräsident Horst Seehofer und Premierminister Bohuslav Sobotka





## Ziele der Bayerischen Repräsentanz

- Intensivierung der Beziehungen zwischen Bayern und Tschechien u.a. in Politik, Zivilgesellschaft, Wirtschaft und Kultur
  - **Schaufenster Bayerns** in Tschechien
  - **Plattform** für Projekte und Begegnungen zwischen Menschen aus Bayern und Tschechien
  - **Vermittlungsstelle** zwischen tschechischen und deutschen Institutionen in beiden Ländern



## Vortragsabend zu Karl IV.



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Ausstellung „Einen Moment bitte! Oder zwei?“



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Wanderausstellung „Widerstandsgruppe Weiße Rose“





Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Working Beyond the Border - Career Chances and Challenges in Czechia and Bavaria



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Sommerempfang der Repräsentanz



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Feierlichkeiten zum Tag der Deutschen Einheit an der Deutschen Botschaft



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Neujahrsempfang mit Staatsministerin Dr. Beate Merk



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



**Oktoberfest 2017**



Deutsch-Tschechische  
Industrie- und Handelskammer  
Česko-německá  
obchodní a průmyslová komora

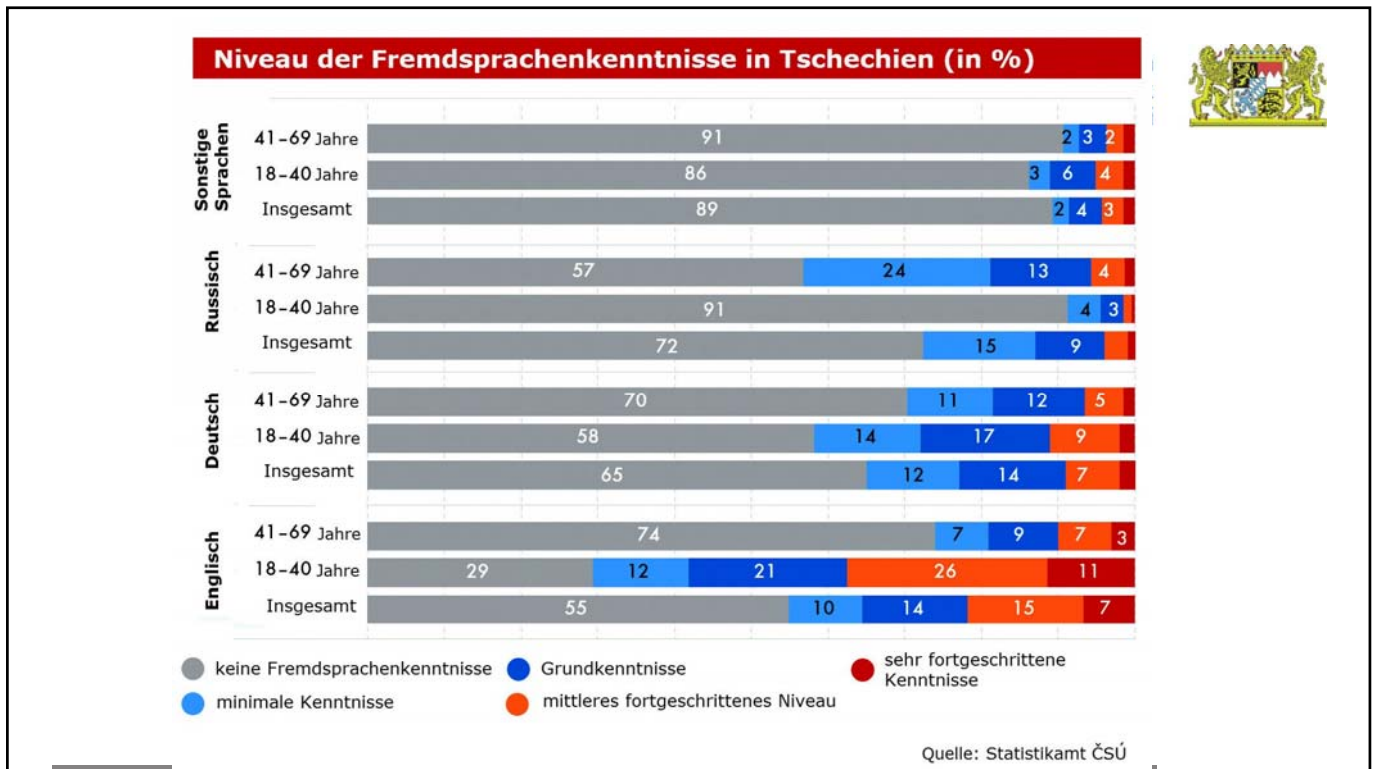


Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



Warum Tschechisch?

**Warum es nicht reicht, nur Englisch zu können.**



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



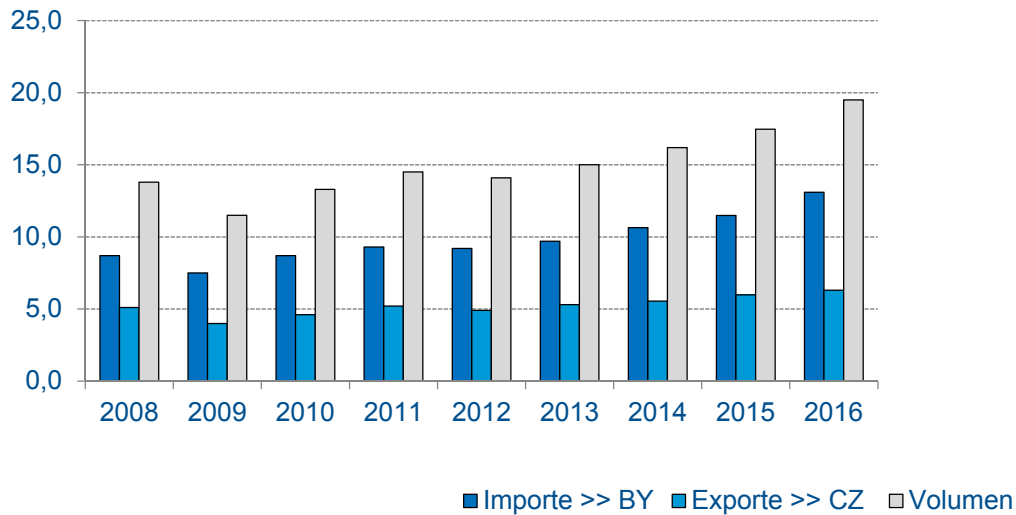
## Wirtschaftsbeziehungen Bayern-Tschechien

- Tschechien ist mit über 19,5 Mrd. EUR (2016) Außenhandelsvolumen für Bayern
  - wichtigster Wirtschaftspartner in Mittel- und Osteuropa
  - drittgrößter Importeur (nach Österreich und China).
  - sechstwichtigster Handelspartner weltweit
- 2016: gemeinsames Handelsvolumen: ↑ 5 %
- Bayern ist als Handelspartner für Tschechien
  - das wichtigste Bundesland (vor Sachsen: 6,1 Mrd. EUR)
  - zweitwichtigster Handelspartner weltweit (nach Deutschland)
  - mit über 3.000 Firmen aktiv (Export, Import, Produktion...)





## Handel mit Bayern



## Tschechisch - Englisch

- **Dolmetschereinsatz** nicht immer möglich
- Bei kleinen Projekte: **Kostenfaktor**
- **Mittelständische** Unternehmern
- **Stimmungen** einfangen
- **gemeinsame** Verständigung ohne Vermittler
- Eintauchen in **Kultur** und **Gesellschaft**
- Die beste **Kommunikationssprache** ist die **Sprache des Kunden**.





## Tschechisch an bayerischen Schulen

- Tschechisch steht im **Wettbewerb**
- **Nachfrage** nicht überall gleich
- Geeignete **Lehrkräfte**



## Tschechisch Unterricht an Bayerischen Schulen

- **900** Schüler an Grund- und Mittelschulen im Schuljahr 2017/2018.
- Seit Schuljahr 2011/12: **70 % der Realschulen** in der Oberpfalz **Wahlunterricht Tschechisch**
- **500 Schülerinnen und Schülern** pro Schuljahr an Realschulen.
- Wahlunterricht in manchen **Gymnasien** in der Oberpfalz



## Sprachliche Verständigung

- Kommunikation schafft **Vertrauen**
- Wer in guter **Nachbarschaft** zusammenarbeiten will, muss sich verständigen können.
- Gemeinsame **Begegnungsmöglichkeiten**



### FOREIGN SERVICE INSTITUTE LANGUAGE DIFFICULTY RANKINGS

- Category 0 (English Speaker)
- Category I, (~24 weeks)
- Category II (~30 weeks)
- Category III (~36 weeks)
- Category IV (~44 weeks)
- Category IV\* (more difficult)
- Category V (~88 weeks)
- Unclassified/NA

Blurb:  
The Foreign Service Institute (FSI) has created a list (based on their experience training US diplomats) to show the approximate time needed to learn a specific language **as an English speaker**, i.e. the number of weeks of study time to reach **Speaking and Reading Proficiency**.

German is the only Category II language. There are no Cat III languages in Europe.

Time for Cat IV\* is unspecified but they are considered harder than other Cat IV

Arabic is Category V



Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Bilanz seit Eröffnung

- Über **14.000 Gäste** bei mehr als **140 Besuchergruppen**
- **Etwa 70 Veranstaltungstermine** und **17 Besuche bayerischer Kabinettsmitglieder**
- Über **130 Kooperationsgespräche** mit Botschaftsvertretern, Ministerien, Kultureinrichtungen, Wirtschaftsverbänden und vielen freiwilligen Initiativen

Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik  
Bayerische Staatskanzlei



## Vielen Dank für Ihre Aufmerksamkeit.

Repräsentanz des Freistaats Bayern  
in der Tschechischen Republik

Michalská 12  
110 00 Praha 1  
Tschechische Republik

[prag@stk.bayern.de](mailto:prag@stk.bayern.de)

[www.tschechien.bayern.de](http://www.tschechien.bayern.de)

